ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ.

267.

Τ. π.....ν μ...ς τ.. δ... ε... ο α....ς κ.. σ....ς δ.....ς ο. η α.....ς τ.. α.....ν κ.....ι ο...ω α.....ς τ.. γ.....υ κ.....ς μ ο... τ.. φ.....ν σ.....ν τ.. ε. α...υ δ.....ν λ....ν τ.. λ.....ν π....ν κ.. τ.. ε.....υ τ.. υ....ν φ.....υ

268.

. . . . . .
. . . . . .
. . . . .
. . . .
. . .
. .
.

Ἀντικατάστησον τὰς ἀνωτέρω στιγμὰς διὰ τοιούτων γραμμάτων ὥστε εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν νὰ σχηματίζηται ὄνομα γεωγραφικὸν τοῦ ὁποίου ἀποκοπτόμενα ἀνὰ ἓν τὰ γράμματα νὰ ἀναγινώσκονται ἀλληλοδιαδόχως διάφοροι λέξεις. Ἡ σχηματισθησομένη πρώτη ἐξ ἑπτὰ γραμμάτων λέξις ν' ἀναγινώσκηται καὶ ἀριστερόθεν (πλαγίως).

Α.Χ.Δ.

269.

[Τῷ λύτῃ δωρηθήσεται ἐν Ἡμερολόγιον].

Νὰ μ' εὕρῃς ἂν ἐπιθυμῇς, ἀφαίρεσ' ἕν μου γράμμα,
τὸ πρῶτόν μου, ἂν προτιμᾷς, ἢ καὶ τὸ τελευταῖον,
ἢ ἔστω καὶ τὸ δεύτερον, ἢ ἓν ἐκ τῶν μεσαίων,
ἢ καὶ συγχρόνως ὅλα μου, καὶ γίνομ' ἐν τῷ ἅμα...
Τί γίνομαι; Ἂν τὸ εὑρῇς! Ὅ,τ' ἤμην πάντοτ' εἶμαι,
Κ' ἐμπρός σου ἀμετάβλητον, λύσιν προσμένον κεῖμαι.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 20 Σεπτεμβρίου 1878. Α*

270.

[Τὰ ἑπόμενα ἀνέκδοτα ἀλβανικὰ αἰνίγματα τοῦ Πόρου ἀπεστάλησαν ἡμῖν πρὸς δημοσίευσιν ὑπὸ τοῦ ἐν Πειραιεῖ συνδρομητοῦ τῆς Ἑστίας κ. Ο. Reinhold, ἀρχιατροῦ τοῦ Βασ. Ναυτικοῦ, ἀνδρὸς γνωστοῦ διὰ τὴν βαθεῖαν γνῶσιν τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς καὶ τὰς περὶ ἀλβανικῆς γλώσσης μελέτας του. Τὰ αἰνίγματα ταῦτα συνώδευσεν ὁ σοφὸς ξένος διὰ τῶν ἑπομένων πρὸς τὸν διευθυντὴν ἡμῶν γραμμῶν, ἀλβανιστὶ γεγραμμένων:

Zot Diomid

Hestia ka puareje Franzose: 'pçê ti mos kët êdê Arberiçe?

Κύριε Διομήδη. Ἡ Ἑστία περιέχει γαλλικὰ αἰνίγματα. Διατὶ νὰ μὴ ἔχῃ καὶ ἀλβανικά;]

271.

Me vesdon e te vesdon: mos me flat, mos u te flas.

[Μὲ κυττάζεις καὶ σὲ κυττάζω· μήτε μὲ ὁμιλεῖς, μήτε σὲ ὁμιλῶ].

272.

Sipre si kusije, prepos si siderostiže prapa si gresére je, perpara si gelporeže.

[Ἐπάνω 'σὰν καζανάκι, ἀποκάτω 'σὰν σιδεροστίτσα, ὀπίσω 'σὰν ψαλιδάκι, 'μπροστὰ 'σὰν βελονάκι].

273.

Momese barku i dighète, nde Katre trekuža varhète, nde kriê diêlti i kontoniene.

[Τῆς μάννας μου ἡ κοιλιά της καίεται, εἰς τέσσαρα τέλλια κρέμαται, 'ς τὸ κεφάλι τὰ παιδιά της τραγουδοῦν]

274.

Cur do piêle moma, bin milia ka mill dièlm; è, cur rithene, tsa i djin è tsa i ngukj.

["Οταν θὰ γεννάῃ ἡ μάννα μου, κάμνει παραπάνω ἀπὸ χιλιάδα παιδιά· καί, ὅταν μεγαλώσουν, κάμπόσα τὰ μαυρίζει καὶ κάμπόσα τὰ κοκκινίζει].

275.

I barde u lese, i ji u ndodse: nani nde plakeri me duale dombeti.

["Ασπρος ἐγεννήθηκα, μαῦρος ἔτυχε νὰ γίνω· τώρα 'ςτὰ γεράματα μοῦ 'βγῆκαν τὰ 'δόντια.]

276.

'Kam nie sirk me tête, nonde, diête vora: sirku iste plot uye, è vorate yane te hapete, è noke riedene.

["Εχω ἕνα ἀσκὶ μὲ ὀκτώ, ἐννέα, δέκα τρύπαις, τὸ ἀσκὶ εἶνε γεμάτο νερό, καὶ ἡ τρύπαις εἶνε ἀνοικταῖς, καὶ δὲν τρέχουν].

277.

'Kam nie pragme: e, poe lo nde te ftochete, jet si é vo; è, po è vo nde te ngroehete, birhète.

["Εχω ἕνα πρᾶγμα· καί, ὅταν τὸ ἀφίνω εἰς τὸ κρύο, μένει ὅπως τὸ βάζω· καί, ὅταν τὸ βάλω εἰς τὸ ζεστό, χάνεται]

278.

Iane di morta, è bark mê bark firkonhène è ndžérene nie pluhur.

[Εἶνε δύο ἀδελφαί, καὶ κοιλιὰ μὲ κοιλιὰ τρίβονται καὶ βγάζουν μιὰ σκόνι]

279.

Λόγιος ἕλλην διπλωμάτης ἔλεγεν πρὸς νεαρὰν κυρίαν: Si j 'avais moins de mon second, j'aurais eu mon tout, pour vous faire mon premier.

280.

[Τῷ λύτῃ δωρηθήσεται μία φωτογραφία].

Sur quatre pieds je suis en Normandie.
En me décomposant, lecteur, de ma folie
Ne t'inquiète pas; j'ai besoin de dormir:
Le sommeil saura me guérir.

ΛΥΣΕΙΣ.

250.

Τὴν ἀρχὴν τοῦ ἐθίμου τοῦ « τραβᾶν τ' αὐτιὰ » κατὰ τὴν ἐπέτειον τῆς ἑορτῆς τινος, περὶ τοῦ ὁποίου πολλαὶ ἐρωτήσεις ἀπηυθύνθησαν πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῆς Ἑστίας, ἀγνοοῦμεν· παραπλήσιοι ὅμως χαιρετισμοί, ὡς ἡ ἀμοιβαία προστριβὴ τῆς ῥινὸς ἢ τῶν ὤτων, εἰσὶ συνηθέστατοι παρὰ πολλοῖς ἀγρίοις καὶ ἡμιαγρίοις λαοῖς. Καὶ δὲν ἐννοοῦμεν βεβαίως νὰ κατατάξωμεν διὰ τὴν συνήθειαν ταύτην μεταξὺ τῶν ἀγρίων καὶ τὸν ἑλληνικὸν λαόν, διότι τὸ « τράβηγμα τῶν αὐτιῶν», λείψανον ἴσως ἀρχαιοτάτου ἐθίμου μετέπεσεν ἁπλῶς νῦν εἰς εἶδος θωπείας τῶν παιδίων κατὰ τὴν ἑορτὴν αὐτῶν· ἀλλ' εὐρωπαῖός τις περιηγητὴς οὐχὶ πρὸ πολλῶν ἐτῶν οὐδόλως ἐδίστασεν ἐκ τούτου ὁρμηθεὶς νὰ γράψῃ ὅτι « οἱ Ἕλληνες χαιρετίζουσιν ἀλλήλους ἕλκοντες ἀμοιβαίως τὰ ὦτα! »

251.

Πτωχὸς (Ὦχος [βασιλεὺς τῆς Περσίας], Ὦ.)

252.

Ν	ΟΜΙΣΤ	Ι
Ι	ΔΜΩ	Ν
Κ	ΥΜ	Α
Ι	ΣΤΑΣ	Χ
Α	ΥΤΟΙ	Ο
Σ	ΑΛΟ	Σ

253. Ὁ σὺ μισεῖς μὴ ποίησον. — **254.** Σκοτίας, ἀφαιρεῖτε, θείας, ἀντλεῖτε, μείνη, ἡμᾶς, σβύνει, στιγμάς. — **255.** Σύμη (μικρὰ νῆσος τῶν νοτίων σποράδων) λαβοῦσα τὸ ὄνομα ἐκ τῆς νύμφης Σύμης.

256.

Champollion (Champ-peau-lion).

Champollion (Ἰωάννης-Φραγκίσκος). Σοφὸς γάλλος, γεννηθεὶς τῷ 1791, ἀποβιώσας τῷ 1831. Πρῶτος ἐξήγησε τὰς ἱερογλυφικὰς γραφάς. Πρὸς τιμήν του μία τῶν ὁδῶν τῶν Παρισίων φέρει τὸ ὄνομά του.

257.

Deux Françaises.
24×0,15 = 3 Fr. 60
— 1 » 44 de remise

Reste... 2 Fr. 16

ΛΥΤΑΙ.

251. Δ. Ι. Δραγούμης (πρῶτος), Φ.Σ, Χ. Π. Τοπάλης, Ν. Πεταλᾶς, Ἀριστομένης Βάλβης, Α. Ν, Α. Βαμβακᾶς (καὶ ἕτερα 6), Α. Σ. Παναγιωτόπουλος, Αἰγίου (καὶ 256), Οἰδίπους (Ζακύνθου), Κ. Μιχαλόπουλος (Πατρῶν), Μέλης (Σμύρνης), Σ. Α. Τουΐστ, Α. Β. — 256. Ἐπαμ. Φίλων (πρῶτος) M. F. d'A, Mme S*, Οὔτις, Δ. Κ, Ο. Reinhold (Πειραιῶς), Σφὶγξ (Σύρου), Ε*, Μία φίλη τῆς Ἑστίας.— 240. Ι. Φουστάνος (Σπάρτης), Γ. Κωστὴς καὶ Χ. Σ. Βασιλᾶς (Κερκύρας), Ι. Γ. (Κωνσταντινουπόλεως), Α. Εὐσταθιάδης (Πριγκήπου), Ἑλένη Κ. (Θεσσαλονίκης).

Ἀθήνησι, τύποις Πέτρου Περρῆ.